METAL TECH - ECO TECH

CHIMNEYS SINCE 1996

Catalogo Generale

General Catalog
Catalogue Général
Gesamtkatalog

MADE IN ITALY

MT02-A

AZIENDA

Company - Société - Unternehmen

La M.T. Srl nasce nell'anno 1996 dallo spirito imprenditoriale del Sig. Romano Caoduro e dei suoi soci, grazie alla ventennale esperienza dei suoi fondatori e delle sue competenti maestranze nel settore delle canne fumarie.
Fin da subito, la MISSION della M.T. Srl è data dalla costante ricerca della massima qualità: materiali sapientemente scelti in funzione dell'uso a cui saranno destinati, fornitori attenti al raggiungimento dei target stabiliti dalla dirigenza, gestione della produzione e del flusso di dati finalizzati a ridurre al minimo gli sprechi e le inefficienze dell'ambiente lavorativo, nonché software all'avanguardia per il dimensionamento dei camini. Questi sono i principi su cui si basa l'operato dell'azienda, che ha come scopo finale l'ottenimento degli standard per le certificazioni dei prodotti a marchio M.T.
Già da anni infatti, l'abilità del gruppo M.T. nel produrre manufatti in acciaio inox e in rame è minuziosamente certificata da enti e laboratori preposti. A questo consolidato know-how si è sommata inoltre una profonda competenza nel campo della lavorazione di altri materiali ad altissimo valore aggiunto, primo fra tutti il TITANIO, il metallo definitivo per eliminare ogni problema di corrosione della canna fumaria, rendendola pertanto virtualmente eterna.
Fondamentale è da sempre la flessibilità che caratterizza la M.T. Srl, perché permette di far fronte alle richieste particolari di ogni singolo cliente, proponendo soluzioni personalizzate e mirate, dirette conseguenze anche della creatività e rapidità dei tecnici specializzati che la M.T. vanta nel suo organico fin dalla sua fondazione.
La continua spinta a migliorare i singoli articoli e le varie linee di prodotti per raggiungere la massima soddisfazione dei clienti non si è fermata qui: di recente è sfociata nell'acquisizione di un BREVETTO EUROPEO per un nuovo tipo di innesto applicato alle tubazioni di GRANDE DIAMETRO.
Inequivocabilmente è questo lo spirito che contraddistingue l'atteggiamento della M.T. Srl verso il mercato e le sfide che questo pone, anche nei momenti di crisi o di difficoltà: creare innovazione, sviluppare nuove idee che possano competere con le grandi realtà industriali e, in ogni caso, credere senza alcun dubbio che la dedizione al lavoro e la bravura nell'eseguirlo sono l'origine tanto dei successi avuti in passato, quanto di quelli che certamente l'azienda avrà in futuro.
Di recente, l'azienda ha assunto una nuova dimensione familiare con l'entrata nell'assetto societario dei figli del Sig. Romano, ovvero Michele e Maurizio, i quali portano avanti con forte abilità e sapienza gli insegnamenti del padre, e li implementano giorno dopo giorno con spirito di innovazione e attenzione alla ricerca e sviluppo, per potenziare ed ampliare costantemente quanto finora realizzato nel mercato italiano ed estero.

The company M.T. Srl was born in 1996 from the entrepreneurial spirit of Mr. Romano Caoduro and his associates, thanks to the twenty-year experience of its founders and his competent workers in the sector of chimney systems.
Since the beginning, the company MISSION is given by the constant search for the highest quality: materials wisely chosen according to the use to which they will be destined, suppliers attentive to the achievement of the targets established by the management, production management and data flow aimed at minimizing waste and inefficiencies working environment, as well as state-of-the-art software for sizing chimneys. These are the principles on which the company's work is based, which has as its final purpose the obtaining of the standards for the certification of M.T. products.
In fact, for years, the ability of M.T. Srl in producing stainless steel and copper products is meticulously certified by the appropriate certification bodies and laboratories. To this consolidated know-how, it is also added a deep expertise in the field of processing other materials with very high value, first of all TITANIUM, the definitive metal to eliminate any corrosion problem in the chimney, thus making it virtually eternal.
The flexibility that characterizes the company M.T. has always been fundamental, because it allows to face the particular requests of each individual customer, offering customized and targeted solutions, direct consequences also of the creativity and speed of the specialized technicians that M.T. Srl boasts in its staff since its foundation.
The continuous drive to improve individual items and the various product lines to achieve maximum customer satisfaction did not stop there: it has recently resulted in the acquisition of a EUROPEAN PATENT for a new type of coupling applied to pipes with LARGE DIAMETER.
This is unequivocally the spirit that distinguishes the attitude of M.T. Srl towards the market and the challenges it poses, even in times of crisis or difficulty: to create innovation, to develop new ideas that can compete with large industrial companies and, in any case, to believe without any doubt that dedication to work and skill in executing it are the origin of both the successes it had in the past and those that the company will certainly have in the future.
Recently, the company has taken on a new family dimension with the entry into the corporate structure of Mr. Romano's sons, Michele and Maurizio, who carry on their father's teachings with great skill and wisdom, and they implement them day by day with a spirit of innovation and attention to research and development, to constantly strengthen and expand what has been achieved so far both in the Italian and foreign market.

La société M.T. Srl est née en 1996 de l'esprit d'entreprise de Mr. Romano Caoduro et de ses associés, grâce à l'expérience de vingt ans de ses fondateurs et de ses travailleurs compétents dans le secteur des conduits de cheminée.
A partir du début, la MISSION de la société est donnée par la recherche constante de la plus haute qualité : des matériaux judicieusement choisis en fonction de l'usage auquel ils seront destinés, des fournisseurs attentifs à l'atteinte des objectifs fixés par la direction, la gestion de la production et le flux de données visant à minimiser les gaspillages et les inefficacités environnement de travail, ainsi que des logiciels de pointe pour dimensionner les cheminées. Tels sont les principes sur lesquels repose le travail de l'entreprise, qui a pour finalité d'obtenir les standards de certification pour les produits M.T.
En fait, depuis des années, la capacité de M.T. Srl dans la production de produits en acier inoxydable et en cuivre est méticuleusement certifiée par les organismes et laboratoires appropriés. En plus, on peut bien ajouter à ce savoir-faire consolidé, une compétence profonde dans le domaine du traitement d'autres matériaux à très haute valeur ajoutée, tout d'abord le TITANE, le métal définitif pour éliminer tout problème de corrosion dans le conduit, le rendant ainsi quasiment éternel.
La flexibilité qui caractérise l'entreprise M.T. a toujours été fondamentale, car elle permet de répondre aux demandes particulières de chaque client individuel, en proposant des solutions personnalisées et ciblées, conséquences directes aussi de la créativité et de la rapidité des techniciens spécialisés que l'usine vante dans son personnel depuis sa fondation.
La volonté continue d'améliorer chaque produit et les différentes gammes pour atteindre une satisfaction complète du client ne s'est pas arrêtée à ce point : elle a récemment abouti à l'acquisition d'un BREVET EUROPÉEN pour un nouveau type d'accouplement appliqué aux tuyaux de GRAND DIAMÈTRE.
C'est l'esprit sans équivoque qui distingue l'attitude de la M.T. Srl vers le marché et les défis qu'il pose, même en temps de crise ou de difficulté : créer de l'innovation, développer de nouvelles idées qui peuvent rivaliser avec les grandes entreprises industrielles et, en tout cas, croire sans aucun doute que le dévouement au travail et les compétences pour l'exécuter sont à la fois à l'origine des succès du passé et de ceux que l'entreprise connaîtra certainement dans le futur.
Récemment, l'entreprise a pris une nouvelle dimension familiale avec l'entrée dans la structure corporative des fils de Mr. Romano, Michele et Maurizio, qui perpétuent les enseignements de leur père avec beaucoup d'habileté et de sagesse, et les mettent en œuvre jour par jour avec un esprit d'innovation et une attention à la recherche et au développement, pour constamment renforcer et élargir ce qui a été réalisé jusqu'à présent soit sur le marché italien qu'étranger.

Die Firma M.T. Srl wurde 1996 aus dem Unternehmergeist von Herrn Romano Caoduro und seinen Partnern geboren, dank der 20-jährigen Erfahrung seiner Gründer und seiner kompetenten Mitarbeiter im Schornsteinsysteme.
Die MISSION von M.T. Srl ist die ständige Suche nach höchster Qualität: Materialien, die je nach Verwendungszweck mit Bedacht ausgewählt werden, Lieferanten, die auf die Erreichung der vom Management, Produktionsmanagement und Datenfluss festgelegten Ziele achten, um Abfall und Ineffizienzen zu minimieren Arbeitsumgebung sowie modernste Software zur Dimensionierung von Schornsteinsysteme. Dies sind die Grundsätze, auf denen die Arbeit des Unternehmens basiert, deren endgültiger Zweck darin besteht, die Standards für die Zertifizierung von M.T. Produkte.
In der Tat ist seit Jahren die Fähigkeit der M.T. Gruppe bei der Herstellung von Edelstahl- und Kupferprodukten wird es von den zuständigen Stellen und Labors sorgfältig zertifiziert. Zusätzlich zu diesem konsolidierten Know-how wurde eine tiefgreifende Kompetenz auf dem Gebiet der Verarbeitung anderer Materialien mit sehr hohem Mehrwert hinzugefügt, vor allem TITANIUM, das endgültige Metall, um Korrosionsprobleme im Schornsteinsysteme zu beseitigen und es so praktisch ewig zu machen.
Die Flexibilität, die das M.T. Srl auszeichnet, war schon immer von grundlegender Bedeutung, weil es ermöglicht, die besonderen Anforderungen jedes einzelnen Kunden zu erfüllen und maßgeschneiderte und zielgerichtete Lösungen vorzuschlagen, direkte Konsequenzen auch für die Kreativität und Geschwindigkeit der spezialisierten Techniker, die M.T. rühmt sich seiner Belegschaft seit seiner Gründung.
Das kontinuierliche Bestreben, einzelne Artikel und die verschiedenen Produktlinien zu verbessern, um maximale Kundenzufriedenheit zu erreichen, hat hier nicht aufgehört: vor kurzem wurde ein EUROPÄISCHES PATENT für einen neuen Kupplungstyp für Rohre mit GROSSEM DURCHMESSER erworben.
Dies ist eindeutig der Geist, der die Haltung von M.T. Srl auf den Markt und die damit verbundenen Herausforderungen, auch in Krisen- oder Schwierigkeiten Zeiten: Innovation schaffen, neue Ideen entwickeln, die mit großen Industrieunternehmen konkurrieren können, und auf jeden Fall ohne Zweifel an das Engagement für Arbeit und Arbeit glauben Die Fähigkeit, es auszuführen, ist der Ursprung sowohl der Erfolge, die es in der Vergangenheit hatte, als auch derjenigen, die das Unternehmen sicherlich in Zukunft haben wird.
Vor kurzem hat das Unternehmen eine neue familiäre Dimension angenommen, mit dem Eintritt der Söhne von Herrn Romano, Michele und Maurizio, die die Lehren ihres Vaters mit großem Geschick und Weisheit weiterführen, und sie jeden Tag umsetzen mit einem Geist der Innovation und der Aufmerksamkeit für Forschung und Entwicklung, um das bisher Erreichte auf dem italienischen und ausländischen Markt ständig zu stärken und auszubauen.

Legenda dei simboli del catalogo - *Legend of the symbols in the catalog - Légende des symboles dans le catalogue - Legende der Symbole im Katalog*

Di seguito è riportata la legenda dei vari simboli utilizzati nel catalogo, con lo scopo di rendere più semplice ed intuitivo l' utilizzo di ogni singola categoria di prodotto per la corretta possibile applicazione di questa a seconda dell' installazione e del combustibile in uso.

You can find below the legend of the various symbols which are used in this catalog, aimed to supply an easier and more intuitive use of each single product range, for the correct possible application of it according to the installation and the fuel used.

Vous trouvez ci-dessous la légende des différents symboles utilisés dans ce catalogue, dans le but de rendre l'utilisation de chaque catégorie de produit plus simple et plus intuitive, pour une application correcte en fonction de l'installation et du combustible utilisé.

Unten finden Sie die Legende der verschiedenen im Katalog verwendeten Symbole. mit dem Ziel, die Verwendung jeder einzelnen Produktkategorie einfacher und intuitiver zu gestalten für die korrekte mögliche Anwendung je nach Installation und verwendetem Kraftstoff.

Combustibili e movimento aria - *Fuels and air movement - Combustibles et mouvement d'air - Kraftstoffe und Luftbewegung*

GASOLIO: combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C).
DIESEL: classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C).
GASOIL: combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C).
DIESEL: klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C).

GAS: combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C)
GAS: classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C)
GAZ : combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C)
GAS : klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C)

PELLET: combustione del Pellet - uscita fumi (T200°C).
PELLET: combustion of Pellet smoke exhaust (T200°C).
PELLETS: combustion du Pellet évacuation des fumées (T200°C).
PELLETS : Verbrennung der Pellets Rauchabsaugung (T200°C).

VENTILAZIONE o MOVIMENTAZIONE ARIA: Trasporto di Aria fredda e/o calda sia per uso civile che industiale.
VENTILATION or AIR MOVEMENT: Transportation of cold and/or warm Air both for civil and industrial purpose.
VENTILATION ou MOUVEMENT AIR: Transport d'Air froid et/ou chaud soit pour but industriel et civil.
BELÜFTUNG oder LUFTBEHANDLUNG: Transport von kalter und/oder heißer Luft für den zivilen und industriellen Gebrauch.

GASOLIO CONDENSAZIONE: combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).
DIESEL CONDENSATION: combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).
GASOIL CONDENSATION: combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).
DIESEL KONDENSATION: Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).

GAS CONDENSAZIONE: combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).
GAS CONDENSATION: combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).
GAZ CONDENSATION: combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).
GAS KONDENSATION: Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).

LEGNA, CIPPATO, CARBONE: combustione con uscita fumi ad alta temperatura (T600°C).
WOOD, WOOD CHIPS, COAL: combustion with high temperature smoke exhaust (T600°C).
BOIS, COPEAUX DE BOIS, CHARBON: combustion à hautes températures évacuation des fumées (T600°C).
HOLZ, HOLZHACKSCHNITZEL, KOHLE: Verbrennung mit Rauchabsaugung hohe Temperatur (T600°C).

ASPIRAZIONE VAPORI CAPPE DA CUCINA.
ASPIRATION OF VAPOUR FROM KITCHEN HOOD.
ASPIRATION DES VAPEURS PAR HOTTES DES CUISINES.
DAMPFSAUGUNG DER KÜCHENHAUBEN.

APPLICAZIONE DEL PRODOTTO - *Applications of the product - Application du produit - Anwendung des Produkts*

INSTALLAZIONE INTERNA: Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente.

INDOOR INSTALLATION: The flue can be installed inside a building.

INSTALLATION À L' INTÉRIEUR: Le produit peut être installé à l'intérieur d'un bâtiment.

INTERNE INSTALLATION: Das Produkt kann intern zu einer Umgebung installiert werden.

INSTALLAZIONE ESTERNA: Il prodotto può essere installato esternamente, e soggetto ad eventi atmosferici.

OUTDOOR INSTALLATION: The flue can be installed outside a building, and it is subject to weather conditions.

INSTALLATION À L' EXTÉRIEUR: Le produit peut être installé à l'extérieur d'un bâtiment, et soumis aux agents atmosphèriques.

EXTERNE INSTALLATION: Das Produkt kann extern installiert werden, und er ist Gegenstand zu atmosphärischen Ereignissen.

INSTALLAZIONE IN AMBIENTE PROTETTO: Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente protetto. (VANO TECNICO - CAVEDIO TECNICO).

INSTALLATION INSIDE PROTECTED ROOM: The flue can be installed inside protected room (TECHNICAL COMPARTMENT - CHIMNEY MASONRY).

INSTALLATION DANS UN ENDROIT PROTEGÉ: Le produit peut être installé à l'interiéur dans un endroit protegé (ENDROIT TECHNIQUE - BOISSEAU).

INSTALLATION IN EINER GESCHÜTZTEN UMGEBUNG: Das Produkt kann installiert werden intern in einer Umgebung geschützt (TECHNISCHES ABTEILUNG - TECHNISCHES KABEL).

Gestione ordini a magazzino - *Warehouse orders management - Gestion des commandes au magasin - Lagerbestellungsmanagement*

Accanto ad ogni codice prodotto è posto un simbolo colorato, che indica al cliente la disponibilità standard del prodotto presso il magazzino principale M.T. SrL.Questo marcatore è da considerarsi come un indicatore di massima e non è vincolante a scopo contrattuale, la sua funzione è quella di permettere al cliente di organizzare al meglio la gestione e il ritiro dei propri ordini.

Next to each product code, there is a coloured symboL.It means for the customer the standard availability of that product article in the main M.T. Srl warehouse. This mark is to be considered as a general indicator and is not binding for contractual purposes, it allows the customer to organise his management of orders and pick up as best as he can.

Un symbole coloré est placé à côté de chaque code produit. Il indique au client la disponibilité standard du produit dans l'entrepôt principal de M.T. SrL.Ce marqueur doit être considéré comme un indicateur général et n'est pas contraignant à des fins contractuelles, sa fonction est de mieux organiser la gestion des commandes et l'enlèvement par le client.

Neben jedem Produktcode befindet sich ein farbiges SymboL.Es zeigt dem Kunden die Standardverfügbarkeit des Produkts im Hauptlager von M.T. Srl an. Dieser Marker ist als allgemeiner Indikator anzusehen und für vertragliche Zwecke nicht bindend. Seine Aufgabe ist es, die Verwaltung von Bestellungen und die Abholung durch den Kunden besser zu organisieren.

SEMAFORO VERDE: la disponibilità del prodotto è immediata a magazzino, presente.

GREEN LIGHT: the product is always available in the warehouse, with high quantities.

FEU VERT: la disponibilité du produit est immèdiate en stock, présent en grande quantité.

GRÜNES VERKEHRSLICHT: Die Produktverfügbarkeit ist ab sofort verfügbar in hoher Menge.

SEMAFORO GIALLO : la disponibilità a magazzino è media, perché il prodotto ha una rotazione minore. Oppure, come nel caso del rame, si preferisce avviare una produzione mirata, per consegnare al cliente un prodotto che non abbia presenza della fase iniziale di normale ossidazione.

YELLOW LIGHT: stock availability is medium because the product has a lower turnover. Or, as for the case of copper products, it is better to start a targeted production, to deliver to the customer a product that does not have the initial phase of normal oxidation.

FEU JAUNE : la disponibilité en stock est moyenne, car le produit a moins de rotation. Ou comme dans le cas du cuivre, on démarre une production ciblée, pour livrer au client un produit qui n'a pas présence de la phase initiale d'oxydation normale.

GELBES VERKEHRSLICHT: Die Lagerverfügbarkeit ist mittel, weil das Produkt weniger Rotation hat. Oder wie im Fall von Kupfer ist es bevorzugt Starten Sie eine gezielte Produktion, um dem Kunden ein Produkt zu liefern, das es nicht gibt Vorhandensein der Anfangsphase der normalen Oxidation.

SEMAFORO ROSSO: il prodotto non è disponibile a magazzino nell'immediato, per motivi di bassissima rotazione e/o imgombro maggiore. Deve essere preventivamente ordinato, e nella conferma d'ordine al cliente sarà comunicata la data di approntamento e possibile ritiro.

RED LIGHT: the product is not immediately available in the warehouse, because of very low turnover and/or greater size. It should be purchased, and by the order confirmation the customer will know the possible date for delivery or pick up.

FEU ROUGE: le produit n'est pas immédiatement disponible en stock pour des raisons de rotation très faible et/ou d'encombrement plus important. Il doit être commandé à l'avance, et sur la confirmation de commande on communiquera au client la date de livraison ou d'enlèvement.

ROTES VERKEHRSLICHT: Das Produkt ist nicht sofort auf Lager verfügbar. aus Gründen sehr geringer Rotation und/oder größerer Masse. Es muss im Voraus bestellt werden, wo das Datum mitgeteilt wird bereit und mögliche Rücknahme.

In caso di ordini con quantitativi importanti, si consiglia di verificare sempre la disponibiltà degli articoli a magazzino contattando l'ufficio commerciale.
In case of orders with large quantities, it is advisable to always check the availability of the items in stock by contacting the sales office.
Dans le cas de commandes avec grandes quantités, il est conseillé de vérifier toujours la disponibilité des produits au magasin en contactant le bureau commercial.
Bei Bestellungen mit großen Mengen ist es ratsam, die Verfügbarkeit der vorrätigen Artikel immer durch Kontaktaufnahme mit dem Verkaufsbüro zu überprüfen.

Assistenza - *Customer service - Assistance - Kunden-support*

- M.T. Srl garantisce la massima professionalità nel settore, grazie a personale formato e specializzato nell'ambito della fumisteria e dell'impiantistica.
- *M.T. Srl guarantees the utmost professionalism in the chimney's industry, thanks to suitably trained and specialized personneL.*
- *M.T. Srl garantit le plus grand professionnalisme dans le secteur, grâce à son personnel spécialisé dans le domaine de l'évacuation des fumées et des systèmes de cheminée.*
- *M.T. Srl garantiert höchste Professionalität im Feld, dank qualifizierten Mitarbeitern in der Rauch Evakuierung- und Systeme-Bereich.*

Qualità - *Quality - Qualité - Qualität*

- M.T. Srl si impone nel mercato con prodotti progettati e fabbricati secondo le più severe norme del settore, con l'impiego di materiali idonei al loro utilizzo e garantisce sempre la provenienza delle materie prime lavorate e impiegate nel processo produttivo.
- *M.T. Srl imposes itself on the market with products designed and manufactured according to the most stringent industry standards, with the purpose of materials suitable for their utilization and guarantees always the provenance of the worked raw materials and used in the production process.*
- *M.T. Srl s'impose dans le domaine des cheminées avec des produits fabriqués selon les normes les plus sévères du secteur, avec l'utilisation des matériaux convenables à leur usage et garantit toujours la provenance des matières premières transformées et utilisés dans le processus de production.*
- *M.T. Srl verhängt sich im Schornstein-Feld mit Produkten, die in Übereinstimmung mit den strengsten Industrienormen hergestellt sind. Unser Unternehmen nutzt geeignete Materialien, die von garantierter Fabriken kommen.*

Velocità di consegna - *Delivery speed - Vitesse de livraison - Schnelle Lieferung*

- M.T. Srl, grazie ad un capillare sistema di distribuzione, garantisce le consegne in tutto il territorio nazionale ed estero in brevissimo tempo. Contattateci per ulteriori informazioni, vi indicheremo i professionisti autorizzati all'installazione dei nostri prodotti.
- *Through a widespread distribution system, M.T. Srl guarantees you a very swift delivery system throughout the national and international territory. Please contact us for further information, we will indicate you the professionals authorized to install our products.*
- *M.T. Srl garantit un système de livraison sur tout le territoire national mais aussi à l'étranger dans des délais très courts. Contactez-nous pour connaître la société d'installation la plus proche.*
- *M.T. Srl garantiert ein schnelles System der Verteilung in nationalen und internationalen Gebieten. Kontaktieren Sie uns für Ihre nächste Installation.*

GUARNIZIONI NELLE VARIE LINEE DI PRODOTTI - *Gaskets in the various product ranges - Joints dans les différentes gammes de produits - Dichtungen in den verschiedenen Produktlinien*

MONO 40: sp.4/10 D.60	Compresa e montata.
MONO 50 : sp.5/10	Compresa e montata dal D.80 al D.150 incluso, per tutti gli elementi. Dal D.160 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
MONO 60 : sp.6/10	Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
MONO 80 : sp.8/10	Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
ECO 25 DW (TUTTE LE TIPOLOGIE)	Compresa e montata dal D.80/130 al D.100/150 incluso, per tutti gli elementi (diametro interno). Dal D.130/180 al D.350/400 fornita su richiesta (non montata).
ECO 50 DW (TUTTE LE TIPOLOGIE)	Dal D.100/200 al D.350/450 fornita su richiesta (non montata, diametro interno).
ECO 10 DW (TUTTE LE TIPOLOGIE)	Compresa e montata dal D.80/100 al D.100/120 incluso, per tutti gli elementi (diametro interno). La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
MONO NERO PELLET sp.0,5 mm	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi.
NERO FERRO sp.1,2 mm PELLET	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi.
SMALTY sp.0,8 mm	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi.
NERO FERRO sp.2 mm LEGNA	Non disponibile su questa serie.
PLASTICA PPS	Compresa e montata dal D.60 al D.100 incluso, per tutti gli elementi.
COASSIALE PPS-INOX	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
COASSIALE INOX-INOX (TUTTE LE TIPOLOGIE)	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
PPINOX -10 (TUTTE LE SERIE)	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
FLESSIBILE	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per i raccordi con attacco femmina e per i raccordi 200Pa. Per i raccordi Femmina dal D.130 al D.300 fornita su richiesta (non montata).
FLESSIBILE DW ISOLATO 25 mm	Compresa e montata dal D.80 al D.100 incluso, per i raccordi con attacco femmina. Per i raccordi Femmina dal D.130 al D.180 fornita su richiesta (non montata).
ALLUFLEX	Non disponibile su questa serie.
ALLUMINIO RIGIDO (BIANCO E NERO)	Compresa e montata dal D.60 al D.80 incluso, per tutti gli elementi.
OVALE	Non disponibile su questa serie.

MONO 40: th.4/10 D.60	*Included and assembled.*
MONO 50 : th.5/10	*Included and assembled from D.80 to D.150 included, for all elements.* *From D.160 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).*
MONO 60 : th.6/10	*From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).*
MONO 80 : th.8/10	*From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).*
ECO 25 DW (ALL TYPES)	*Included and assembled from D.80/130 to D.100/150 included, for all elements (internal diameter).* *From D.130/180 to D.350/400 it is supplied upon request (it is not assembled).*
ECO 50 DW (ALL TYPES)	*From D.100/200 to D.350/450 it is supplied upon request (it is not assembled, internal diameter).*
ECO 10 DW (ALL TYPES)	*Included and assembled from D.80/100 to D.100/120 included, for all elements (internal diameter).* *The gasket for the external wall is supplied separately on request.*
MONO BLACK PELLET th.0,5 mm	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.*
BLACK STEEL th.1,2 mm PELLET	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.*
SMALTY th.0,8 mm	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.*
BLACK STEEL th.2 mm WOOD	*It is not available for this range.*
PLASTIC PPS	*Included and assembled from D.60 to D.100 included, for all elements.*
COAXIAL PPS-STAINLESS STEEL	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.* *The gasket for the external wall is supplied separately on request.*
COAXIAL SS-SS (ALL TYPES)	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.* *The gasket for the external wall is supplied separately on request.*
PPINOX -10 (ALL TYPES)	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for all elements.* *The gasket for the external wall is supplied separately on request.*
FLEXIBLE	*Included and assembled from D.80 to D.100 included,* *for the adaptors with female connection and for adaptors 200Pa.* *For the female adaptors from D.130 to D.300 it is supplied upon request (it is not assembled).*
FLEXIBLE DW INSULATED 25 mm	*Included and assembled from D.80 to D.100 included, for the adaptors with female connection.* *For the female adaptors from D.130 to D.180 it is supplied upon request (it is not assembled).*
ALLUFLEX	*It is not available for this range.*
RIGID ALUMINUM (WHITE AND BLACK)	*Included and assembled from D.60 to D.80 included, for all elements.*
OVAL	*It is not available for this range.*

MONO 40: ép.4/10 D.60	*Inclus et assemblé.*
MONO 50 : ép.5/10	*Inclus et assemblé du D.80 au D.150 compris, pour tous les éléments.* *Du D.160 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).*
MONO 60 : ép.6/10	*Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).*
MONO 80 : ép.8/10	*Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).*
ECO 25 DW (TOUS LES TYPES)	*Inclus et assemblé du D.80/130 au D.100/150 compris, pour tous les éléments (diamètre interne).* *Du D.130/180 au D.350/400 fourni sur demande (pas assemblé).*
ECO 50 DW (TOUS LES TYPES)	*Du D.100/200 au D.350/450 fourni sur demande (pas assemblé, diamètre interne).*
ECO 10 DW (TOUS LES TYPES)	*Inclus et assemblé du D.80/100 au D.100/120 compris, pour tous les éléments (diamètre interne).* *Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.*
MONO NOIR PELLET ép.0,5 mm	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.*
ACIER NOIR ép.1,2 mm PELLET	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.*
SMALTY ép.0,8 mm	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.*
ACIER NOIR ép.2 mm BOIS	*Pas disponible pour cette gamme.*
PLASTIQUE PPS	*Inclus et assemblé du D.60 au D.100 compris, pour tous les éléments.*
CONCENTRIQUE PPS-INOX	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.* *Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.*
CONCENTRIQUE INOX-INOX (TOUS LES TYPES)	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.* *Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.*
PPINOX -10 (TOUTES LES GAMMES)	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour tous les éléments.* *Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.*
FLEXIBLE	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris,* *pour les raccords avec branchement femelle et pour les raccords 200Pa.* *Pour les raccords femelle du D.130 au D.300 fourni sur demande (pas assemblé).*
FLEXIBLE DW ISOLE' 25 mm	*Inclus et assemblé du D.80 au D.100 compris, pour les raccords avec branchement femelle.* *Pour les raccords femelle du D.130 au D.180 fourni sur demande (pas assemblé).*
ALLUFLEX	*Pas disponible pour cette gamme.*
ALUMINIUM RIGIDE (BLANC ET NOIR)	*Inclus et assemblé du D.80 au D.80 compris, pour tous les éléments.*
OVAL	*Pas disponible pour cette gamme.*

MONO 40: Dicke 4/10 D.60	*Enthalten und montiert.*
MONO 50 : Dicke 5/10	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.150 inklusive, für alle Elemente.* *Von D.160 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
MONO 60 : Dicke 6/10	*Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
MONO 80 : Dicke 8/10	*Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
ECO 25 DW (ALLE ARTEN)	*Enthalten und montiert von D.80/130 bis D.100/150 inklusive, für alle Elemente (Innendurchmesser).* *Von D.130/180 bis D.350/400 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
ECO 50 DW (ALLE ARTEN)	*Von D.100/200 bis D.350/450 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert, Innendurchmesser).*
ECO 10 DW (ALLE ARTEN)	*Enthalten und montiert von D.80/100 bis D.100/120 inklusive, für alle Elemente (Innendurchmesser).* *Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.*
MONO SCHWARZ PELLET Dicke 0,5 mm	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.*
SCHWARZ STAHL Dicke 1,2 mm PELLET	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.*
SMALTY Dicke 0,8 mm	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.*
SCHWARZ STAHL Dicke 2 mm HOLZ	*Nicht verfügbar für diese Serie.*
PLASTIK PPS	*Enthalten und montiert von D.60 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.*
KOAXIAL PPS-EDELSTAHL	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.* *Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.*
KOAXIAL EDEL-EDELSTAHL (ALLE ARTEN)	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.* *Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.*
PP EDELSTAHL -10 (ALLE LINIE)	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für alle Elemente.* *Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.*
FLEXIBEL	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive,* *für Adapter mit weiblichem Anschluss und für Adapter 200Pa.* *Für Adapter mit weiblichem Anschluss von D.130 bis D.300 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
FLEXIBEL DW ISOLIERTE 25 mm	*Enthalten und montiert von D.80 bis D.100 inklusive, für Adapter mit weiblichem Anschluss.* *Für Adapter mit weiblichem Anschluss von D.130 bis D.180 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).*
ALLUFLEX	*Nicht verfügbar für diese Serie.*
RIGID ALUMINIUM (SCHWARZ UND WEISS)	*Enthalten und montiert von D.60 bis D.80 inklusive, für alle Elemente.*
OVAL	*Nicht verfügbar für diese Serie.*

LINEE DI PRODOTTI NON SOGGETTE A RESO POST VENDITA - *Product lines not subjected to return after sale - Gammes de produits non soumises au retour après-vente - Linien von Produkten, die nach Verkaufsrückgaben nicht unterliegen*

PER LE LINEE DI PRODOTTI DI SEGUITO ELENCATE NON E' POSSIBILE EFFETTUARE IL RESO DA PARTE DEI CLIENTI, NEMMENO SE IL MATERIALE È STATO RITIRATO IN GIORNATA E SI INTENDE RENDERLO NELLA STESSA, POICHÈ TRATTASI DI ARTICOLI VERNICIATI QUINDI CON "PRODUZIONE DEDICATA", O REALIZZATI SU PROGETTO A SEGUITO CONFERMA DI PREVENTIVO O INFINE ARTICOLI DI LUNGHEZZA SPECIALE PERCHÈ TAGLIATI A MISURA SU SPECIFICA DOMANDA DEL CLIENTE.

LINEE CON TRATTAMENTO DI VERNICIATURA IN SUPERFICIE, NON SOGGETTE AL RESO:

- ECO 25 DW RAL (sia ral nero standard che ral speciali)
- ECO 50 DW RAL (sia ral nero standard che ral speciali)
- ELEMENTI DI SICUREZZA PASSAGGI A TETTO RAL (sia ral nero standard che ral speciali)
- ECO 10 DW RAL (sia ral nero standard che ral speciali)
- MONO NERO PELLET sp.0,5 mm
- NERO FERRO sp.1,2 mm PELLET
- SMALTY sp.0,8 mm
- NERO FERRO sp.2 mm LEGNA
- COASSIALE INOX-INOX RAL (ral nero standard)
- ALLUMINIO RIGIDO (verniciato colore nero e bianco)

ARTICOLI REALIZZATI CON PROGETTO TECNICO SU SPECIFICA RICHIESTA DEL CLIENTE, NON SOGGETTI AL RESO:

- TUBI OVALI
- PEZZI SPECIALI

TUBI TAGLIATI A MISURA SPECIALE, NON SOGGETTI AL RESO:

- LINEA FLESSIBILE.

RECLAMI, NON CONFORMITÀ E RESI.

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto via e-mail entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. Srl non si ritiene più responsabile del materiale ricevuto danneggiato. In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del cliente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle via e-mail alla Direzione Commerciale della M.T. Srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale. L'azienda si riserva di valutare con attenzione ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni, in accordo col cliente.
La M.T. Srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).
Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.
L'onere e il rischio del trasporto relativo al reso sono a carico del cliente.

FOR THE PRODUCT LINES LISTED BELOW THE RETURN BY CUSTOMER IS NOT POSSIBLE, EVEN IF THE MATERIAL IS COLLECTED IN THE DAY AND THE CUSTOMER INTENDS TO RETURN IT DURING THE SAME DAY, AS IT DEALS WITH ITEMS WHICH ARE PAINTED SO THEIR "PRODUCTION IS DEDICATED", OR REALIZED ON A PROJECT AFTER CONFIRMATION OF THE OFFER OR FINALLY ITEMS WITH SPECIAL LENGTH BECAUSE CUT TO MEASURE ON THE CUSTOMER'S SPECIFIC REQUEST.

RANGES WITH SURFACE PAINT TREATMENT, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- *ECO 25 DW RAL (both standard black ral and special ral)*
- *ECO 50 DW RAL (both standard black ral and special ral)*
- *SAFETY ELEMENTS ROOF PASSAGES RAL (both standard black ral and special ral)*
- *ECO 10 DW RAL (both standard black ral and special ral)*
- *MONO BLACK PELLET th.0,5 mm*
- *BLACK STEEL th.1,2 mm PELLET*
- *SMALTY th.0,8 mm*
- *BLACK STEEL 2 mm WOOD*
- *COAXIAL SS-SS RAL (standard black ral)*
- *RIGID ALUMINUM (white and black coated)*

ITEMS MADE WITH TECHNICAL PROJECT ON SPECIFIC REQUEST OF THE CUSTOMER, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- *OVAL PIPES*
- *SPECIAL ITEMS*

PIPES CUT TO SPECIAL SIZE, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- *FLEXIBLE PIPELINE.*

COMPLAINTS, NON-CONFORMITY AND RETURNS.

Disputes and complaints in general must be made by e-mail within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. Srl is no longer responsible for the damaged material received. In case of missing or damaged goods, it is the customer's obligation to make the necessary notes on the delivery note that accompanied the goods and communicate them by e-mail to the Management Sales dept. of M.T. Srl, always within SEVEN DAYS from the date of receipt of the materiaL.The company reserves the right to carefully evaluate each individual case and make the appropriate decisions, in agreement with the customer.
M.T. Srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all the characteristics of "saleability"; the product must be intact inside the its own packaging and must be accompanied by the transport document containing all the references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).
Returns made after three months of delivery will not be considered.
The cost and risk of transport related to the return are borne by the customer.

POUR LES GAMMES DE PRODUITS INDIQUÉES CI-DESSOUS, LE RETOUR PAR LES CLIENTS N'EST PAS POSSIBLE, MÊME SI LE MATÉRIEL A ÉTÉ COLLECTÉ DANS LA JOURNÉE ET IL EST PRÉVU DE LE RETOURNER DANS LA MÊME, PARCE QUE CE SONT DES ARTICLES PEINTS DONC AVEC "PRODUCTION DÉDIÉE", OU RÉALISÉS SUR UN PROJET SUITE À LA CONFIRMATION DE L'OFFRE OU ENFIN DES ARTICLES DE LONGUEUR SPÉCIALE PARCE QUE COUPÉS SUR MESURE ET SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT.

GAMMES AVEC TRAITEMENT DE PEINTURE SUR LA SURFACE, NON SOUMISES AU RETOUR:
- *ECO 25 DW RAL (soit ral noir standard que ral spéciales)*
- *ECO 50 DW RAL (soit ral noir standard que ral spéciales)*
- *ÉLÉMENTS DE SURETÉ PASSAGGES AU TOIT RAL (soit ral noir standard que ral spéciales)*
- *ECO 10 DW RAL (soit ral noir standard que ral spéciales)*
- *MONO NOIR PELLET ép.0,5 mm*
- *ACIER NOIR ép.1,2 mm PELLET*
- *SMALTY ép.0,8 mm*
- *ACIER NOIR ép.2 mm BOIS*
- *CONCENTRIQUE INOX-INOX RAL (ral noir standard)*
- *ALUMINIUM RIGIDE (peint couleur noir et blanc)*

ARTICLES RÉALISÉS AVEC PROJET TECHNIQUE SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT, NON SOUMIS AU RETOUR:
- *TUYAUX OVALS*
- *PIÈCES SPÉCIALES*

TUYAUX COUPÉS À LONGUEUR SPÉCIALE, NON SOUMIS AU RETOUR:
- *GAMME FLEXIBLE.*

PLAINTES, NON-CONFORMITÉ ET RETOURS.
Les litiges et réclamations en général doivent être formulés par écrit par e-mail dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception des marchandises; au-delà de ce délai, M.T. Srl n'est plus responsable du matériel endommagé reçu. En cas de marchandises manquantes ou endommagées, il appartient au client de prendre les notes nécessaires sur le Bon de Livraison qui accompagnait les marchandises et les communiquer par e-mail à la Direction Vente de M.T. Srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matérieL.L'entreprise se réserve le droit d'évaluer soigneusement chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées, en accord avec le client.
M.T. Srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de la «vendabilité»; le produit doit être intact à l'intérieur du son propre emballage et doit être accompagné par le document de transport contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).
Les retours effectués après trois mois de livraison ne seront pas pris en compte.
Les frais et risques de transport liés au retour sont à la charge du client.

FÜR DIE UNTEN AUFGEFÜHRTEN PRODUKTLINIEN IST DIE RÜCKGABE VON KUNDEN NICHT MÖGLICH. AUCH WENN DAS MATERIAL AM TAG SAMMELT WURDE UND ES IN DER GLEICHEN ZURÜCKGEGEBEN IST, WEIL DIESE ARTIKEL DAHER MIT "BESTIMMTER PRODUKTION" GEMALT ODER AUF EINEM PROJEKT NACH DER BESTÄTIGUNG DES ANGEBOT REALISIERT WERDEN ODER ENDLICH EINZELTEILE MIT BESONDERER LÄNGE, WEIL AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN ABGESCHNITTEN WERDEN.

LINIEN MIT OBERFLÄCHENFARBENBEHANDLUNG, NICHT RÜCKGABE UNTERLIEGEND:
- *ECO 25 DW RAL (beides standard schwarz Ral und spezial Ral)*
- *ECO 50 DW RAL (beides standard schwarz Ral und spezial Ral)*
- *SICHERHEITSELEMENTE DACHPASSAGEN RAL (beides standard schwarz Ral und spezial Ral)*
- *ECO 10 DW RAL (beides standard schwarz Ral und spezial Ral)*
- *MONO SCHWARZ PELLET Dicke 0,5 mm*
- *SCHWARZ STAHL Dicke 1,2 mm PELLET*
- *SMALTY Dicke 0,8 mm*
- *SCHWARZ STAHL Dicke 2 mm HOLZ*
- *KOAXIAL EDEL-EDELSTAHL RAL (standard schwarz Ral)*
- *RIGID ALUMINIUM (schwarz und weiss gemalt)*

EINZELTEILE MIT TECHNISCHEM PROJEKT AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN, OHNE RÜCKGABE:
- *OVAL ROHRE*
- *SONDERSTÜCKE*

ROHRE AUF SPEZIELLE GRÖSSE GESCHNITTEN, NICHT RÜCKGABE:
- *FLEXIBEL LINIE.*

BESCHWERDEN, NICHTKONFORMITÄT UND RÜCKGABE.
Streitigkeiten und Beschwerden im Allgemeinen müssen schriftlich per E-Mail innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum von Erhalt der Ware; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. Srl haftet nicht mehr für das erhaltene beschädigte MateriaL.Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Kunde verpflichtet, die erforderlichen Notizen zu machen auf dem Transportdokument, das die Waren begleitet hat, und übermitteln Sie diese per E-Mail an die Geschäftsleitung Verkaufsabteilung des M.T. Srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jeden Einzelfall sorgfältig zu prüfen und im Einvernehmen mit dem Kunden die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.
Der M.T. Srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss haben alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten; Das Produkt muss im Inneren intakt sein eine eigene Verpackung und muss von dem Liefernschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufsdokumente (Liefernschein und Rechnung) enthält.
Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.
Die Kosten und das Risiko des Transports im Zusammenhang mit der Rücksendung trägt der Kunde.

Tabella valori di corrosione - *Table with corrosion values - Tableau avec valeurs de corrosion - Korrosionswertetabelle*

M.T. Srl sconsiglia di utilizzare qualsiasi linea di prodotto di questo catalogo nel caso in cui ci sia la presenza di sostanze altamente corrosive, sia in ambiente, che nei combustibili utilizzati. Nel caso in cui ci sia presenza di tali sostanze (con relativo danneggiamento delle tubazioni), M.T. Srl si riserva di non poter applicare la garanzia sul prodotto.

M.T. Srl advises against using any product line in this catalog in case there is the presence of highly corrosive substances, both in the environment and in the fuels used. In the event that there is the presence of such substances (with relative damage to the pipes), M.T. Srl reserves the right not to apply the guarantee on the product.

M.T. Srl déconseille d'utiliser toute gamme de produits de ce catalogue au cas où il y a présence de substances hautement corrosives, à la fois dans l'environnement et dans les carburants utilisés. En cas de présence de telles substances (avec des dommages relatifs aux tuyaux), M.T. Srl se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie sur les produits.

M.T. Srl rät davon ab, für den Fall eine Produktlinie in diesem Katalog zu verwenden sowohl in der Umwelt als auch in den verwendeten Kraftstoffen sind stark ätzende Substanzen vorhanden. Falls solche Substanzen vorhanden sind (mit relativer Beschädigung der Rohre), M.T. Srl behält sich das Recht vor, die Garantie nicht auf das Produkt anzuwenden.

▲ Nessuna corrosione - *No corrosion - Pas de corrosion - Keine Korrosion*
● Possibile corrosione - *Possible corrosion - Corrosion possible - Mögliche Korrosion*
✶ Elevata corrosione - *High corrosion - Corrosion élevée - Hohe Korrosion*
▬ Dati non rilevati - *Undetected data - Données non détectées - Daten nicht erkannt*

Sostanze	Tipo di acciaio A.304	Tipo di acciaio A.316
Acetilene	▲	▲
Aceto	▲	▲
Aceto (vapori)	●	▲
Acetone 100•C 100%	▲	▲
Acido acetico fino al 20%	▲	▲
Acido borico 5%	▲	▲
Acido cianidrico 100%	●	●
Acido citrico 5%	▲	▲
Acido cloridico	✶	✶
Acido fosforico 5%	▲	▲
Acido lattico 5%	▲	▲
Acido linoleico 100% fino 100°C	●	▲
Acido muriatico (commerciale)	✶	✶
Acido nitrico a 10% fino a 80•	▲	▲
Acido oleico 100%	▲	▲
Acido picrico tutte le concentrazioni	▲	▲
Acido solfridico 100% umido	●	▲
Acido solforico 5% bollente	✶	✶
Acido solforico fumante 50°	●	●
Acido solforico 100%	●	●
Acido stereatico 100% fino a 100°	▲	▲
Acido tartarico 10% a 100°	▲	▲
Bicarbonato di sodio	▲	▲
Bisolfato di sodio 15% a 85°	✶	✶
Bisolfuro di carbonio 100%	▲	▲
Borace 5% caldo	▲	▲
Cloruro di mercurio 10%	✶	✶
Cloruro di nichel 10-30%	✶	▬
Cloruro di potassio 1-5%	▲	▲
Cloruro di sodio 5%	▲	▲
Acido fluoridrico	✶	✶

Sostanze	Tipo di acciaio A.304	Tipo di acciaio A.316
Cloruro di zinco 10%	●	▲
Cloruro di zolfo 100%	▲	▲
Anidride solforosa 90%	✶	●
Idrossido di magnesio 10% 100°	●	●
Idrossido di potassio fino 50%	●	●
Ipoclorito di calcio 100%	✶	✶
Ipoclorito di sodio 100%	✶	▬
Nitrato di sodio 10-40%	▲	▲
Perborato di sodio 10% fino a 100°	●	●
Perossido di sodio 10% fino a 100°	●	●
Fosfato di ammonio 10%	●	●
Fosfato di sodio	●	●
Gas di cloruro umido	✶	✶
Idrossido di calcio fino a 10% 100°	●	●
Silicato di sodio 100% fino a 100°	▲	▲
Solfato di ammonio 10%	●	●
Solfato Ferroso 10-40%	●	●
Solfato di rame 10%	●	▲
Solfato di sodio 10%	▲	▲
Solfato di zinco 10%	▲	▲
Solfuro di sodio 10%	●	▲
Tetracloruro di carbonio 10%	✶	✶
Vernici	▲	▲
Idrossido di ammonio fino 40%	▲	▲
Acqua ragia	▲	▲
Etere 100%	▲	▲
Candeggina satura	✶	●
Cloruro ferrico 5 - 50%	✶	✶
Cloruro ferroso 10-20%	✶	✶
Cloruro di magnesio fino a 20%	▲	▲
Carbonato di sodio 5% fino a 65°	▲	▲

Substance	Steel type A.304	Steel type A.316
Acetylene	▲	▲
Vinegar	▲	▲
Vinegar (steams)	●	▲
Acetone 100•C 100%	▲	▲
Acetic acid up to 20%	▲	▲
Boric acid 5%	▲	▲
Hydrogen cyanide 100%	●	●
Citric acid 5%	▲	▲
Hydrocloric acid	✶	✶
Phosphoric acid 5%	▲	▲
Lactic acid 5%	▲	▲
Linoleic acid 100% up to 100°C	●	▲
Muriatic acid (commercial)	✶	✶
Nitric acid 10% up to 80%	▲	▲
Linoleic acid 100%	▲	▲
Picric acid	▲	▲
Hydrogen sulfide 100% (wet)	●	▲
Sulfuric acid 5% (boiling)	✶	✶
Sulfuric acid 50°	●	●
Sulfuric acid 100%	●	●
Stearic acid 100% up to 100°	▲	▲
Tartaric acid 10% up to 100°	▲	▲
Baking soda	▲	▲
Sodiaum bisulfate 15% up to 85°	✶	✶
Carbon disulfide 100%	▲	▲
Borace 5% hot	▲	▲
Mercuric chloride 10%	✶	✶
Nichel chloride 10-30%	✶	▬
Potassium chloride 1-5%	▲	▲
Sodium chloride 5%	▲	▲
Hydrofluoric acid	✶	✶

Substance	Steel type A.304	Steel type A.316
Zinc chloride 10%	●	▲
Sulfur chloride 100%	▲	▲
Sulfur dioxide 90%	✶	●
Magnesium hydroxide 10% 100°	●	●
Potassium hydroxide 50%	●	●
Calcium hypochlorite 100%	✶	✶
Sodium hypochlorite 100%	✶	▬
Sodium nitrate 10-40%	▲	▲
Sodium perborate 10% up to 100°	●	●
Sodium peroxide 10% fup to 100°	●	●
Ammonium phosphate 10%	●	●
Sodium phosphate	●	●
Wet chloride gas	✶	✶
Calcium hydroxide up to 10% 100°	●	●
Sodium silicate 100% up to 100°	▲	▲
Ammonium sulphate 10%	●	●
Ferrous sulphate 10-40%	●	●
Copper sulphate 10%	●	▲
Sodium sulphate 10%	▲	▲
Zinc sulphate 10%	▲	▲
Sodium sulphide 10%	●	▲
Carbon tetrachloride 10%	✶	✶
Paint	▲	▲
Ammonium hydroxide 40%	▲	▲
Turpentine	▲	▲
Ether 100%	▲	▲
Bleach	✶	●
Ferric chloride 5 - 50%	✶	✶
Ferrous chloride 10-20%	✶	✶
Magnesium chloride 20%	▲	▲
Sodium carbonate 5% up to 65°	▲	▲

LINEA FLESSIBILE

Flessibile interno liscio Inox 316L
Flexible line smooth inside SS 316L
Gamme flexible interne lisse Inox 316L
Flexibles Rohr glatte Innen Edelstahl 316L

Descrizione - *Description - Beschreibung*

Il sistema "FLEX INTERNO LISCIO ", è una tubazione composta da due lamine in acciaio austenitico di spessore 0,10 in acciaio AISI 316L (1.4404), graffate tra loro tramite lavorazione a freddo. La parete interna risulta liscia e priva di rugosità, e permette l'installazione sia in presenza di condensa sia con sistema a secco (biomassa). Questo prodotto agevola l'intubamento laddove vi sia l'impossibilità di utilizzare le linee MONO ECO o OVALE. La tenuta è sempre garantita da speciali manicotti, da filettato a rigido.

The "FLEX SMOOTH INSIDE" system is a pipeline made up of two austenitic steel sheets of 0,10 thickness in AISI 316L stainless steel (1.4404), held together by cold working. The internal wall is smooth and free of roughness, and allows installation both in the presence of condensation and with a dry system (biomass). This product facilitates the ducting, where it is not possible to use the MONO ECO or OVAL lines. The tightness is always guaranteed by special muffs, from threaded to rigid.

Le système "FLEX LISSE INTERNE" est un conduit composé de deux tôles d'acier austénitique épaisseur 0,10 mm en inox AISI 316L (1.4404), tenues ensemble par travail à froid. La paroi interne est lisse et sans aspérités, et permet une installation à la fois en présence de condensation et avec un système sec (biomasse). Ce produit facilite le conduit, là où il n'est pas possible d'utiliser les lignes MONO ECO ou OVAL.L'étanchéité est toujours garantie par des manchons spéciaux, de fileté à rigide.

Das System "FLEX INNEN GLATT" ist ein Rohr aus zwei austenitischen Stahlblechen mit einer Dicke von 0,10 mm aus Edelstahl AISI 316L (1.4404), durch Kaltumformung zusammengehalten. Die Innenwand ist glatt und frei von Rauheit und ermöglicht die Installation sowohl in Gegenwart von Kondenswasser als auch mit einem trockenen System (Biomasse). Dieses Produkt erleichtert die Rohrleitungen, wenn die MONO ECO- oder OVAL-Linie nicht verwendet werden können. Die Dichtheit wird immer durch spezielle Muffen garantiert, von Gewinde bis starr.

Applicazioni - *Applications - Anwendungen*

"Sistema fumario flessibile, camini metallici flessibili, per evacuazione di fumi secchi o umidi, in pressione o depressione, dall'apparecchio all'atmosfera.
NB: il sistema flessibile è utilizzabile esclusivamente all'interno della canna fumaria per il tratto verticale e deve essere collegato ad un raccordo a T rigido.
NON UTILIZZARE PER IL CANALE DA FUMO."

"Flexible flue system, flexible metal chimneys, for the evacuation of dry or humid smokes, under pressure or depression, from the appliance to the atmosphere. NB: the flexible system can only be used inside the chimney system, in the vertical section and must be connected to a rigid TEE pipe fitting. DO NOT USE FOR THE CONNECTING FLUE PIPE."

"Système de conduit flexible, cheminées métalliques flexibles, pour l'évacuation des fumées sèches ou humides, sous pression ou dépression, de l'appareil vers l'atmosphère. NB: le système flexible ne peut être utilisé qu'à l'intérieur du conduit de cheminée, en section verticale, et doit être raccordé à un raccord à TÉ rigide. NE PAS UTILISER POUR LE TUYAU DE RACCORDEMENT."

"Flexibles Abgassystem, flexible Metallschornsteine zur Ableitung trockener oder feuchter Dämpfe unter Druck oder Druck vom Gerät in die Atmosphäre. NB: Das flexible System kann nur innerhalb des Schornsteinsystem für den vertikalen Abschnitt verwendet werden, und muss an eine starre T-Anschluss angeschlossen werden. NICHT FÜR DEN RAUCHKANAL VERWENDEN."

Combustibili e utilizzo prodotto idoneo con - *Fuels and product use suitable for*
Combustibles et utilisation du produit approprie' avec - Kraftstoffe und Produktverwendung geeignet für

Applicazione del prodotto - *Application of the product - Application du produit - Produktanwendung*

Diametri disponibili - *Available diameters - Diamètres disponibles - Verfügbare Durchmesser*

60 - 80 - 100 -120 - 130 - 140 - 150 - 160 - 180 - 200 -250 -300

Quantità minima di acquisto - *Minimum purchase quantity - Quantité minimum d'achat - Mindestabnahmemenge*

I tubi flessibili cod. 1501-B sono tagliati in multipli di 5 metri - *Flexible pipes code 1501-B are cut in multiples of 5 meters - Les tuyaux flexibles code 1501-B sont coupés en multiples de 5 mètres - Flexibles Rohr Code 1501-B werden in Vielfachen von 5 Metern geschnitten.*

Guarnizioni - *Gaskets - Joints - Dichtungen*

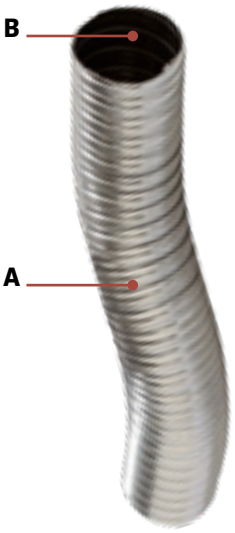
Comprese e montate per i raccordi FLEX - RIGIDO D.80 e D.100. Per tutti gli altri diametri A RICHIESTA.

Included and installed on the adaptors FLEX-RIGID on both D.80 and D.100. For all other diameters the gaskets are upon REQUEST.

Inclus et installé sur les adaptateurs FLEX-RIGIDE D.80 et D.100. Pour tous les autres diamètres, les joints sont SUR DEMANDE.

Im Lieferumfang enthalten und montiert für FLEX - STEIF D.80 und D.100 Adapter. Für alle anderen Durchmesser auf Anfrage.

Descrizione del prodotto - *Description of the product -Description du produit - Produktbeschreibung*



A: Parete esterna corrugata
Corrugated external wall - Paroi externe ondulée - Gewellte Außenwand

B: Parete interna liscia AISI 316L (1.4404) Sp. 0,10mm
Smooth internal wall AISI 316L (1.4404) th. 0,10 mm - Paroi interne lisse AISI 316L (1.4404) ép. 0,10 mm - Glatte Innenwand AISI 316L (1.4404) Dicke 0,10 mm

Designazione prodotto - *Designation of the product - Designation du produit - Produktbezeichnung*

Marcatura del prodotto secondo la normativa europea: CE 0476 EN 1856-2.
Product marking according to the European rule: CE 0476 EN 1856-2.
Marquage du produit selon la norme européenne: CE 0476 EN 1856-2.
Produktkennzeichnung nach europäischem Recht: CE 0476 EN 1856-2.

Utilizzo con guarnizione - *Use with gasket - Utilisation avec joint - Verwendung mit Dichtung*

EN 1856/2 09 : T200 - P1 - W - V2 - L50010 - O (versione 0,10 spessore - thickness 0,10 - épaisseur 0,10 mm - Dicke 0,10 mm)

SISTEMA CAMINO EN 1856/2: NORMA DI RIFERIMENTO - *CHIMNEY SYSTEM EN 1856/2: RULE OF REFERENCE - SYSTÈME CONDUIT DE CHEMINÉE EN 1856/2: NORME DE RÉFÉRENCE SCHORNSTEIN-SYSTEM EN 1856/2 : REFERENZSTANDARD*

T200: Classe di temperatura (200°C) - *Class of temperature (200°C) - Classe de température (200°C) - Temperaturklasse (200°C)*

P1: Classe di pressione (P1: 200Pa) - *Class of pressure (P1: 200Pa) - Classe de pression (P1: 200Pa) - Druckklasse (P1: 200Pa)*

W: Resistenza e tenuta alla condensa (W: Umido) - *Resistance and condensation tightness (W: Wet) - Résistance et étanchéité à la condensation (W: Humide) - Beständigkeit und Dichtheit gegen Kondensation (W: Nass)*

V2: Resistenza alla corrosione (Si) - *Resistance to corrosion (Yes) - Résistance à la corrosion (Oui) - Korrosionsbeständigkeit (Ja)*

L50: Specifica materiale (acciaio 1.4404 AISI 316L) - *Specification of the material (stainless steel 1.4404 AISI 316L) - Spécification du matériau (inox 1.4404 AISI 316L) - Materialspezifikation (Edelstahl 1.4404 AISI 316L)*

010: Spessore Materiale (010 spessore 1/10) - *Thickness of the material (010 thickness 1/10) - Épaisseur du materiau (010 épaisseur 1/10) - Materialstärke (010 Dicke 1/10)*

O: Resistenza al fuoco di fuliggine (O: no - G: si) - *Resistance to soot fire (O: no - G: yes) - Résistance au feu de suie (O: no - G: oui) - Rußbeständigkeit (O: nein - G: ja)*

Utilizzo senza guarnizione - *Use without gasket - Utilisation sans joints - Verwendung des Produkts ohne Dichtung*

EN 1856/2 09 : T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G (versione 0,10 spessore - thickness 0,10 - épaisseur 0,10 mm - Dicke 0,10 mm)

EN 1856/2 09 : T600 - N1 - D - V2 - L50010 - G (versione 0,10 spessore - thickness 0,10 - épaisseur 0,10 mm - Dicke 0,10 mm)

SISTEMA CAMINO EN 1856/2: NORMA DI RIFERIMENTO - *CHIMNEY SYSTEM EN 1856/2: RULE OF REFERENCE - SYSTÈME CONDUIT DE CHEMINÉE EN 1856/2: NORME DE RÉFÉRENCE SCHORNSTEIN-SYSTEM EN 1856/2 : REFERENZSTANDARD*

T600: Classe di temperatura (600°C) - *Class of temperature (600°C) - Classe de température (600°C) - Temperaturklasse (600°C)*

N1: Classe di pressione (N1: 40Pa) - *Class of pressure (N1: 40Pa) - Classe de pression (N1: 40Pa) - Druckklasse (N1: 40Pa)*

D/W: Resistenza e tenuta alla condensa (W: Umido) (D: Secco) - *Resistance and condensation tightness (W: Wet) (D: Sry) - Résistance et étanchéité à la condensation (W: Humide)(D: Sec) - Beständigkeit und Dichtheit gegen Kondensation (W: Nass)(D: Trocken)*

V2: Resistenza alla corrosione (Si) - *Resistance to corrosion (Yes) - Résistance à la corrosion (Si)- Korrosionsbeständigkeit (Ja)*

L50: Specifica materiale (acciaio 1.4404 AISI 316L) - *Specification of the material (stainless steel 1.4404 AISI 316L) - Spécification du matériau (inox 1.4404 AISI 316L) - Materialspezifikation (Edelstahl 1.4404 AISI 316L)*

010: Spessore Materiale (010 spessore 1/10) - *Thickness of the material (010 thickness 1/10) - Épaisseur du materiau (010 épaisseur 1/10) - Materialstärke (010 Dicke 1/10)*

G: Resistenza al fuoco di fuliggine (O: no - G: si) - *Resistance to soot fire (O: no - G: yes) - Résistance au feu de suie (O: no - G: oui) - Rußbeständigkeit (O: nein - G: ja)*

Per ulteriori designazioni scaricare le DOP aggiornate sul Sito : www.mtcamini.it
In order to have further designations, please download updated DOP documents in our web site: www.mtcamini.it
Pour d'autres désignations, téléchargez les DOP mis à jour sur le Site : www.mtcamini.it
Laden Sie für weitere Bezeichnungen die aktualisierten DOP auf der Website: www.mtcamini.it

1501-A

Tubo flessibile interno liscio imballo plastico

Flexible pipe smooth inside plastic pack - Tuyau flexible interne lisse cond. plastique - Flexibles Rohr inner glatt Kunststofffolie Verpackung

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	mt
60	1501-A06		30
80	1501-A08		30
100	1501-A10		30
120	1501-A12		30
130	1501-A13		30
140	1501-A14		30
150	1501-A15		30
160	1501-A16		30
180	1501-A18		30
200	1501-A20		25
250	1501-A25		20
300	1501-A30		10

1501-B

Tubo flessibile interno liscio imballo dispenser

Flexible pipe smooth inside dispenser carton box pack - Tuyau flexible interne lisse cond. carton dispenser - Flexibles Rohr inner glatt Kartonspender Verpackung

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	mt
60	1501-B06		60
80	1501-B08		60
100	1501-B10		60
120	1501-B12		50
130	1501-B13		50
140	1501-B14		35
150	1501-B15		35
160	1501-B16		33
180	1501-B18		30
200	1501-B20		30
250	-	-	-
300	-	-	-

1502

Raccordo flessibile-maschio

Flex-male stiff muff - Manchon flex-mâle rigide - Flex-steif männlich Muff

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	1502-A06		1
80	1502-A08		1
100	1502-A10		1
120	1502-A12		1
130	1502-A13		1
140	1502-A14		1
150	1502-A15		1
160	1502-A16		1
180	1502-A18		1
200	1502-A20		1
250	1502-A25		1
300	1502-A30		1

1503

Raccordo flessibile-femmina

Flex-female stiff muff - Manchon flex-femelle rigide - Flex-steif weiblich Muff

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	1503-A06		1
80	1503-A08		1
100	1503-A10		1
120	1503-A12		1
130	1503-A13		1
140	1503-A14		1
150	1503-A15		1
160	1503-A16		1
180	1503-A18		1
200	1503-A20		1
250	1503-A25		1
300	1503-A30		1

1504

Raccordo flessibile-flessibile

Flex-flex muff - Manchon flex-flex - Flex-flex Muff

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	1504-A06		1
80	1504-A08		1
100	1504-A10		1
120	1504-A12		1
130	1504-A13		1
140	1504-A14		1
150	1504-A15		1
160	1504-A16		1
180	1504-A18		1
200	1504-A20		1
250	1504-A25		1
300	1504-A30		1

1514

Raccordo flessibile-flessibile anticondensa

Flex-flex anticondensation muff - Manchon flex-flex anticondensation - Flex-flex Antikondensation Muff

NEW

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	-	-	-
80	1514-A08		1
100	1514-A10		1
120	1514-A12		1
130	1514-A13		1
140	1514-A14		1
150	1514-A15		1
160	1514-A16		1
180	1514-A18		1
200	1514-A20		1
250	1514-A25		1
300	1514-A30		1

1513
Raccordo flessibile-femmina anticondensa

Flex-anticondensation female muff - Manchon flex-anticondensation femelle - Flex-Antikondensation weiblich Muff

NEW

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	-	-	-
80	1513-A08		1
100	1513-A10		1
120	1513-A12		1
130	1513-A13		1
140	1513-A14		1
150	1513-A15		1
160	1513-A16		1
180	1513-A18		1
200	1513-A20		1
250	1513-A25		1
300	1513-A30		1

1505
Raccordo da flessibile a maschio (200Pa)

Flex-male (220Pa) muff - Manchon flex-mâle (200Pa) Flex-männlich (200Pa) Muff

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	1505-A06		1
80	1505-A08		1
100	1505-A10		1
120	1505-A12		1
130	1505-A13		1
140	1505-A14		1
150	1505-A15		1
160	-	-	-
180	-	-	-
200	-	-	-
250	-	-	-
300	-	-	-

1506
Raccordo flessibile a ridotto maschio

Flex-reduced male muff - Manchon flex-mâle réduit - Flex-reduzierter männlicher Muff

NEW

Ø1	Ø2	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
100	80	1506-A10*08		1

2357
Supporto ad alette regolabili (farfalla)

Support with adjustable wings - Support avec ailes réglables Unterstützung mit verstellbaren Flügeln

NEW

Ø i	Aisi 304 Code	€	
60	-	-	-
80	2357-D08		1
100	2357-D10		1
120	2357-D12		1
130	2357-D13		1
140	2357-D14		1
150	2357-D15		1
160	2357-D16		1
180	2357-D18		1
200	2357-D20		1
250	2357-D25		1
300	2357-D30		1

1302
Faldale piano

Flat flashing - Solin plat - Flache Abdeckung

Ø i	Aisi 304 Code	€	
60	1302-06		1
80	1302-08		1
100	1302-10		1
120	1302-12		1
130	1302-13		1
140	1302-14		1
150	1302-15		1
160	1302-16		1
180	1302-18		1
200	1302-20		1
250	1302-25		1
300	1302-30		1

1304
Manicotto finale

Ending sleeve - Manchon final - Endhülse

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	-	-	-
80	1304-08		1
100	1304-10		1
120	1304-12		1
130	1304-13		1
140	1304-14		1
150	1304-15		1
160	1304-16		1
180	1304-18		1
200	1304-20		1
250	1304-25		1
300	1304-30		1

1306
Scossalina
Collar - Collerette - Abdichtung

Ø i	Aisi 304 Code	€	
60	-	-	-
80	1306-08		1
100	1306-10		1
120	1306-12		1
130	1306-13		1
140	1306-14		1
150	1306-15		1
160	1306-16		1
180	1306-18		1
200	1306-20		1
250	1306-25		1
300	1306-30		1

1401
Terminale parapioggia
Rain cowl - Chapeau chinois - Regen Abschlusselement

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	1401-D06		1
80	1401-D08		1
100	1401-D10		1
120	1401-D12		1
130	1401-D13		1
140	1401-D14		1
150	1401-D15		1
160	1401-D16		1
180	1401-D18		1
200	1401-D20		1
250	1401-D25		1
300	1401-D30		1

1405
Terminale antivento
Anti-wind cowl - Chapeau anti refouleur - Anti-Windhaube

Ø i	Inox Stainless Steel Edelstahl Code	€	
60	-	-	-
80	1405-D08		1
100	1405-D10		1
120	1405-D12		1
130	1405-D13		1
140	1405-D14		1
150	1405-D15		1
160	1405-D16		1
180	1405-D18		1
200	1405-D20		1
250	1405-D25		1
300	1405-D30		1

TARGHE FUMI PRODOTTI M.T. Srl

Chimney plates products M.T. Srl - Plaques de fumées produits M.T. Srl - Rauchplatten Produkte M.T. Srl

La targa fumi è un documento ufficiale, che identifica le specifiche tecniche del prodotto applicato. Deve essere compilata in ogni sua parte dal tecnico/installatore certificato e abilitato secondo le leggi della nazione, e posizionata ben visibile nelle vicinanze del condotto. Il prezzo netto di ciascuna targa fumi in alluminio serigrafata è pari ad € 1,50.

The chimney plate is an official document, which identifies the technical specifications of the applied product. It must be completed in its entirety by the certified and qualified technician/installer according to the laws of the nation, and positioned clearly visible near the flue installation. The net price of each silkscreened aluminum chimney plate is € 1,50.

La plaque de fumée est un document officiel, qui identifie les spécifications techniques du produit appliqué. Elle doit être remplie dans son intégralité par le technicien/installateur certifié et qualifié selon les lois de la nation, et positionnée clairement visible près de l'installation. Le prix net de chaque plaque de fumées en aluminium sérigraphiée est de € 1,50.

Die Rauchplatte ist ein offizielles Dokument, in dem die technischen Spezifikationen des verwendeten Produkts angegeben sind. Sie muss vollständig vom zertifizierten und qualifizierten Techniker/Installateur ausgefüllt werden nach den Gesetzen der Nation und deutlich sichtbar in der Nähe der Installation positioniert. Der Nettopreis für jede siebgedruckte Aluminium-Rauchplatte beträgt € 1,50.

Code	€
TARG01	1,50

1

MONO ECO 50-60-80

Code	€
TARG02	1,50

1

ECO 25
ECO 50

Code	€
TARG03	1,50

1

MONO NERO (pellet)
LINEA SMALTY 0,8
PELLET 1,2mm
NERO FERRO

Code	€
TARG04	1,50

1

PLASTICA
PPINOX-10
PPRAME-10
COASSIALE PPS-INOX

Code	€
TARG05	1,50

1

LINEA FLESSIBILE
FLESSIBILE DW ISOLATO

Code	€
TARG06	1,50

1

COASSIALE INOX-INOX
MONO ECO 04
DOUBLE 10

Come compilare la targa fumi

How to fill in the chimney plate - Comment remplir la plaque des fumées - Wie die Rauchplatte zu füllen

La compilazione della targa fumi è semplice ed intuitiva.
Dopo aver installato la canna fumaria/camino/condotto/canale da fumo, l'installatore deve effettuare i relativi controlli e verifiche; dopodichè potrà fissare la placca del camino (fornita dal fabbricante assieme al prodotto) in modo visibile e nelle vicinanze della canna fumaria/camino.
La placca camino deve essere compilata dall'installatore abilitato inserendo le seguenti informazioni:

1. designazione secondo la UNI EN 1443;
2. diametro nominale;
3. distanza dai materiali combustibili, indicata in millimetri, seguita dal simbolo della freccia e della fiamma;
4. nome e indirizzo dell'installatore;
5. data d'installazione.

Le suddette informazioni devono essere riportate in modo indelebile sulla placca, con riferimento a quanto realizzato e sulla base delle indicazioni del fabbricante nel libretto istruzioni.

Le remplissage de la plaque fumées est simple et intuitif. Après avoir installé le conduit de fumée/cheminée/conduit/tuyau de raccordement, l'installateur doit effectuer les contrôles et vérifications nécessaires; après il peut fixer la plaque de cheminée (fournie par le fabricant avec le produit) de manière visible et près du conduit de fumée/cheminée.
La plaque fumées doit être remplie par l'installateur qualifié en saisissant les informations suivantes:

1. *désignation selon la norme UNI EN 1443;*
2. *diamètre nominal;*
3. *distance des matériaux combustibles, indiquée en mm, suivie par les symboles de la flèche et de la flamme;*
4. *nom et adresse de l'installateur;*
5. *date de l'installation.*

Les informations ci-dessus doivent être marquées de manière indélébile sur la plaque, en référence à ce qui a été réalisé et en fonction des indications du fabricant dans le livret d'instructions.

Filling in the chimney plate is simple and intuitive. After having installed the chimney system/flue/duct/connecting flue pipe, the installer must carry out the relative checks and inspections; after which he can fix the chimney plate (supplied by the manufacturer together with the product) in a visible way and near to the flue/chimney.
The chimney plaque must be filled in by the qualified installer by entering the following information:

1. *designation according to the UNI EN 1443 standard;*
2. *nominal diameter;*
3. *distance from combustible materials, indicated in mm, followed by the arrow and the flame symbol;*
4. *name and address of the installer;*
5. *date of installation.*

The above information must be indelibly marked on the plate, with reference to what has been achieved and on the basis of the manufacturer's indications in the instruction booklet.

Das Ausfüllen der Rauchplatte ist einfach und intuitiv. Nach der Installation des Abzugs/Schornsteins/Kanals/Rauchkanals muss der Installateur durchführen, die relativen Kontrollen und Prüfungen. Danach kann er die Schornsteinplatte (vom Hersteller zusammen mit dem Produkt geliefert) sichtbar und in der Nähe des Abzugs/Schornsteins befestigen.
Die Rauchplatte muss vom qualifizierten Installateur durch Eingabe der folgenden Informationen ausgefüllt werden:

1. *Bezeichnung gemäß der Norm UNI EN 1443;*
2. *Nenndurchmesser;*
3. *Abstand zu brennbaren Materialien, angegeben in mm, gefolgt von Pfeil und Flammensymbol;*
4. *Name und Adresse des Installateurs;*
5. *Installationsdatum.*

Die obigen Informationen müssen auf dem Schild unauslöschlich gekennzeichnet sein, in Bezug auf das Erreichte und basierend auf den Anweisungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung.

ORDINI – TERMINI DI CONSEGNA

Gli ordini di acquisto devono essere inoltrati alla M.T. srl per iscritto via e-mail o tramite i nostri agenti.
Eventuali variazioni agli ordini devono essere inviate sempre per iscritto (non si accettano comunicazioni telefoniche), facendo esplicito riferimento al numero d'ordine da modificare e alla data.
I termini di consegna si intendono sempre "SALVO IMPREVISTI" e sono di carattere indicativo: arresti parziali o temporanei della produzione, indisponibilità da parte dei fornitori, problematiche relative a ritardi nei trasporti o mancato ritiro della merce sono considerati IMPREVISTI. Sarà nostra cura limitare al massimo queste forme di disservizio.
Se la merce ordinata non viene ritirata entro dieci giorni dai termini di tempo concordati per l'approntamento della stessa, M.T. Srl si riserva il diritto di fatturare e spedire il materiale tramite vettore, addebitando le relative spese di spedizione.

LISTINO PREZZI

I prezzi esposti nel presente listino sono da considerarsi unitari e al netto di IVA; annullano e sostituiscono i precedenti in vigore, con decorrenza dal 4/07/2021.
La M.T. srl si riserva di apportare variazioni al listino in qualsiasi momento e senza preavviso, salvo la comunicazione della variazione stessa.

COSTO PEZZI SPECIALI

Per gli articoli non presenti a listino, prodotti su specifica richiesta del cliente, è necessaria la realizzazione di un disegno tecnico esecutivo e di un preventivo di spesa: una volta approvati dal cliente saranno vincolanti per il ritiro dei pezzi speciali stessi. In caso di ordini con pezzi speciali o che richiedono lavorazioni particolari, M.T. srl si riserva il diritto di richiedere al cliente una percentuale dell'importo totale dell'ordine a titolo di acconto confirmatorio, in anticipo e prima dell'avvio della produzione.

RECLAMI / NON CONFORMITÀ

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. srl ritiene decaduta la propria responsabilità.
In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del ricevente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle alla Direzione Commerciale della M.T. srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale. L'azienda si riserva poi di valutare ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni.

RESI MATERIALE

La M.T. srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo, anch'esso integro, e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).
Il reso accreditato sarà pari al 85% del suo valore in acquisto; l'onere e il rischio del trasporto saranno a carico del cedente.
Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.

GARANZIA SUL PRODOTTO

La M.T. srl garantisce la qualità dei propri prodotti per 24 mesi dalla data di consegna per difetti di non conformità; risponde invece per la durata di 10 anni dalla data di consegna per quanto riguarda l'efficienza dei sistemi fumari, purché la corretta installazione dei prodotti sia dimostrabile.
La M.T. srl NON garantisce i propri prodotti per danni provocati da sostanze nocive corrosive presenti nell'ambiente (vedi tabella valori di corrosione a pag. 14) e/o per errata installazione.
La M.T. srl si riserva in qualsiasi momento e senza alcun preavviso di apportare modifiche tecniche e di fabbricazione sui propri prodotti, fatta salva la comunicazione della modifica stessa.

MATERIALE IN VISIONE

La merce spedita in conto visione deve essere resa entro il termine massimo di 12 (dodici) mesi. Il documento di reso deve riportare i riferimenti del numero di DDT e data della fornitura di M.T. srL.Il trasporto per il reso da conto visione è a carico del cessionario. Superato il termine di 12 mesi, la M.T. srl emetterà al cliente regolare fattura di vendita relativa alla merce spedita in conto visione.

PAGAMENTI / INSOLUTI

I pagamenti ammessi sono: contanti, bonifici bancari (solo per i clienti del mercato estero) e ricevute bancarie. Il mancato o ritardato pagamento da parte dell'acquirente comporta un addebito delle spese bancarie e degli interessi maturati al tasso di interesse in vigore alla data di scadenza del pagamento.
Contributo pari ad € 10,00 + IVA per la gestione delle pratiche degli insoluti.

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia è competente l'autorità giudiziaria del Foro di Treviso.

ORDERS - DELIVERY TERMS

Purchase orders must be forwarded to M.T. srl in writing by e-mail or through our agents.
Any changes to orders must always be sent in writing (telephone communications are not accepted), making explicit reference to the order number to be changed and to the date.
The delivery terms are always intended "EXCEPT FOR UNEXPECTED" and are indicative: partial or temporary stops of production, unavailability by suppliers, problems relating to delays in transport or failure to collect the goods are considered UNEXPECTED. We will take care to limit these forms of disservice as much as possible.
If the ordered goods are not collected within ten days of the agreed time limit for the preparation of the same, M.T. Srl reserves the right to invoice and ship the material by carrier, charging the relative shipping costs.

PRICE LIST

The prices shown in this price list are to be considered unitary and net of VAT; they cancel and replace the previous ones in force, with effect from 4/07/2021.
M.T. srl reserves the right to make changes to the price list at any time and without notice, except for the communication of the change itself.

PRICE FOR SPECIAL ITEMS

For items which are not present in this price list, and which are produced on specific customer's request, it is necessary to create an executive technical drawing and a cost estimate: once approved by the customer, they will be binding for the collection of the special pieces themselves. In case of orders with special pieces or that require special processing, M.T. srl reserves the right to ask the customer for a percentage on the total amount of the order as a confirmatory deposit, in advance and before the start of production.

COMPLAINTS / NON-CONFORMITY

Complaints and grievances in general must be made in writing within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. srl deems its responsibility lapsed.
In the event of missing or damaged goods, the recipient is obliged to make the necessary notes on the transport document/delivery note that accompanied the goods and communicate them to the Sales Dept. of M.T. srl, always within SEVEN DAYS from the date of goods receipt. The company then reserves the right to evaluate each individual case and make the appropriate decisions.

MATERIAL RETURNS

M.T. srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all its characteristics of "saleability"; the product must be intact inside its packaging, also intact, and must be accompanied by the transport document/delivery note containing all references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).
The credited return will be equal to 85% of its purchase value; the cost and risk of transport will be borne by the customer.
Returns made after three months from delivery will not be considered.

PRODUCT WARRANTY

M.T. srl guarantees the quality of its products for 24 months from the delivery date for non-conformity defects; instead, it responds for a period of 10 years from the date of delivery as regards the efficiency of the flue systems, provided that the correct installation of the products can be demonstrated.
M.T. srl DOES NOT guarantee its products for damage caused by harmful corrosive substances present in the environment (see table of corrosion values on page 14) and/or for incorrect installation.
M.T. srl reserves the right to make technical and manufacturing changes to its products at any time and without notice, without prejudice to the communication of the change itself.

MATERIAL SENT ON CONSIGNMENT FOR VISION

The goods sent on consignment must be returned within the maximum term of 12 (twelve) months. The return document must contain the references of the Delivery Note number and the date of the supply of M.T. srL.The transport for the return from consignment is borne by the customer. After the 12-month deadline, M.T. srl will issue to the customer a regular sales invoice relating to the goods sent on consignment.

PAYMENTS / UNPAID INVOICES

Accepted payments are: cash, bank swift transfers (only for customers of the foreign market) and bank receipts. Failure or delayed payment by the buyer involves a charge of bank charges and accrued interest at the interest rate in effect on the payment due date.
Contribution of € 10.00 + VAT for the management of unpaid practices.

JURISDICTION

For any dispute, the judicial authority of the Court of Treviso - Italy is competent.

COMMANDES- CONDITIONS DE LIVRAISON

Les bons de commande doivent être transmis à M.T. srl par écrit par e-mail ou par nos agents.
Toute modification des commandes doit toujours être envoyée par écrit (les communications téléphoniques ne sont pas acceptées), en faisant explicitement référence au numéro de commande à modifier et à la date.
Les délais de livraison sont toujours prévus "SAUF INATTENDU" et sont indicatifs: arrêts partiels ou temporaires de la production, indisponibilité des fournisseurs, problèmes liés aux retards de transport ou à la non-collecte des marchandises sont considérés comme INATTENDUS. Nous veillerons à limiter au maximum ces formes de mauvais service.
Si les marchandises commandées ne sont pas enlevées dans les dix jours suivant le délai convenu pour leur préparation, M.T. Srl se réserve le droit de facturer et d'expédier le matériel par transporteur, en facturant les frais d'expédition relatifs.

TARIF

Les prix indiqués dans cette liste de prix doivent être considérés comme unitaires et

hors TVA; ils annulent et remplacent les précédents en vigueur, avec effet à partir du 4/07/2021.
Le M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications à la liste de prix à tout moment et sans préavis, à l'exception de la communication du changement lui-même.

PRIX DES PIÈCES SPÉCIALES

Pour les articles non présents dans la liste de prix, produits sur demande spécifique du client, il est nécessaire de créer un dessin technique exécutif et un devis: une fois approuvés par le client, ils seront contraignants pour la collecte des pièces spéciales. En cas de commandes avec des pièces spéciales ou nécessitant un traitement spécial, M.T. srl se réserve le droit de demander au client un pourcentage du montant total de la commande à titre d'acompte de confirmation, à l'avance et avant le début de la production.

PLAINTES / NON-CONFORMITÉ

Les réclamations et plaintes en général doivent être faites par écrit dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception de la marchandise; au-delà de ce délai, M.T. srl juge sa responsabilité caduque.
En cas de marchandise manquante ou endommagée, le destinataire est tenu de prendre les notes nécessaires sur le document de transport/bon de livraison qui accompagnait la marchandise et de les communiquer à la Direction commerciale de M.T. srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matérieL.L'entreprise se réserve alors le droit d'évaluer chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées.

RETOURS DE MATÉRIEL

M.T. srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de "vendabilité"; le produit doit être intact à l'intérieur de son emballage, également intact lui aussi, et doit être accompagné par le document de transport/bon de livraison contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).
Le retour crédité sera égal à 85% de sa valeur d'achat; le coût et les risques du transport seront à la charge du cédant.
Les retours effectués après trois mois de la livraison ne seront pas pris en compte.

GARANTIE DU PRODUIT

M.T. srl garantit la qualité de ses produits pendant 24 mois à compter de la date de livraison pour les défauts de non-conformité; au contraire, il répond pendant une période de 10 ans à compter de la date de livraison en ce qui concerne l'efficacité des systèmes de cheminée, à condition que l'installation correcte des produits soit démontrable.
M.T. srl NE GARANTIT PAS ses produits pour les dommages causés par des substances corrosives nocives présentes dans l'environnement (voir tableau des valeurs de corrosion à la page 14) et/ou pour une installation incorrecte.
M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de fabrication à ses produits à tout moment et sans préavis, sans préjudice de la communication du changement lui-même.

MATÉRIEL EN CONSIGNATION POUR VISION

Les marchandises expédiées en consignation doivent être retournées dans le délai maximum de 12 (douze) mois. Le document de retour doit contenir les références du numéro du Bon de Livraison et la date de la fourniture de M.T. srL.Le transport pour le retour de la marchandise en consignation est à la charge du cessionnaire. Après le délai de 12 mois, M.T. srl émettra au client une facture de vente régulière relative aux marchandises expédiées en consignation.

PAIEMENTS / NON PAYÉS

Les paiements acceptés sont: espèces, virements bancaires (uniquement pour les clients du marché étranger) et reçus bancaires. Le défaut ou le retard de paiement par l'acheteur entraîne des frais bancaires et des intérêts courus au taux d'intérêt en vigueur à la date d'échéance du paiement.
Contribution de 10,00 € + TVA pour la gestion des cabinets impayés.

JURIDICTION

L'autorité judiciaire du tribunal de Trévise - Italie est compétente pour tout litige.

BESTELLUNGEN - LIEFERBEDINGUNGEN

Bestellungen müssen an M.T. srl schriftlich per E-Mail oder über unsere Vertreter.
Änderungen an Bestellungen müssen immer schriftlich erfolgen (telefonische Mitteilungen werden nicht akzeptiert), wobei ausdrücklich auf die zu ändernde Bestellnummer und das Datum Bezug zu nehmen ist.
Die Lieferbedingungen sind immer als "AUSSER UNERWARTET" gedacht und sind indikativ: Teil- oder vorübergehende Produktionsstopps, Nichtverfügbarkeit durch Lieferanten, Probleme im Zusammenhang mit Transportverzögerungen oder Nichtabholung der Waren gelten als UNERWARTET. Wir werden darauf achten, diese Formen des schlechten Dienstes auf das Maximum zu beschränken.
Wenn die bestellte Ware nicht innerhalb von zehn Tagen nach der vereinbarten Frist für deren Herstellung abgeholt wird, kann M.T. Srl behält sich das Recht vor, das Material per Spedition in Rechnung zu stellen und zu versenden, wobei die entsprechenden Versandkosten berechnet werden.

PREISLISTE

Die in dieser Preisliste angegebenen Preise gelten als einheitlich und abzüglich Mehrwertsteuer; stornieren und ersetzen Sie die bisherigen mit Wirkung von 4/07/2021.
M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der Preisliste vorzunehmen, mit Ausnahme der Mitteilung der Änderung selbst.

KOSTEN FÜR SONDERSTÜCKE

Für Artikel, die nicht in der Preisliste enthalten sind und auf Kundenwunsch erstellt wurden, müssen eine technische Zeichnung und ein Kostenvoranschlag erstellt werden. Sobald sie vom Kunden genehmigt wurden, sind sie für die Abholung der Sonderstücke verbindlich. Bei Bestellungen mit Sonderteilen oder Sonderanfertigungen ist M.T. srl behält sich das Recht vor, den Kunden vor und vor Produktionsbeginn um einen Prozentsatz des Gesamtbestellbetrags als Anzahlung zu bitten.

BESCHWERDEN / NICHTKONFORMITÄT

Reklamationen und Reklamationen im Allgemeinen müssen innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Wareneingangs schriftlich erfolgen; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. srl hält seine Verantwortung für hinfällig.
Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Empfänger verpflichtet, auf dem der Ware beigefügten Transportdokument/Liefernschein die erforderlichen Notizen zu machen und diese der kaufmännischen Leitung von M.T. srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials. Das Unternehmen behält sich dann das Recht vor, jeden Einzelfall zu bewerten und die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.

MATERIALRÜCKGABE

M.T. srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten haben; Das Produkt muss in seiner Verpackung intakt sein, die Verpackung muss auch intakt sein, und muss von dem Transportdokument/Liefernschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufsdokumente (Liefernschein und Rechnung) enthält.
Die gutgeschriebene Rendite entspricht 85% des Kaufwerts. Die Kosten und das Risiko des Transports trägt der Veräußerer.
Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.

PRODUKTGARANTIE

M.T. srl garantiert die Qualität seiner Produkte für 24 Monate ab Lieferdatum für Mängel; Stattdessen wird für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Datum der Lieferung auf die Effizienz der Abgassysteme reagiert, sofern die korrekte Installation der Produkte nachweisbar ist.
M.T. srl garantiert NICHT, dass seine Produkte durch schädliche ätzende Stoffe in der Umwelt beschädigt werden (siehe Tabelle der Korrosionswerte auf Seite 14) und/oder für eine fehlerhafte Installation.
M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung technische und fertigungstechnische Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, unbeschadet der Mitteilung der Änderung selbst.

MATERIAL ZUM BETRACHTEN

Die per Sendung versandte Ware muss innerhalb der maximalen Laufzeit von 12 (zwölf) Monaten zurückgesandt werden. Das Rücksendeformular muss die Referenzen der Liefernschein-Nummer und das Datum der Lieferung von M.T. srL.Der Transport für die Rücksendung aus der Sendung wird dem Erwerber in Rechnung gestellt. Nach Ablauf der 12-Monats-Frist hat M.T. srl stellt dem Kunden eine regelmäßige Verkaufsrechnung über die per Sendung versendeten Waren aus.

ZAHLUNGEN / AUSSTEHENDE ZAHLUNGEN

Akzeptierte Zahlungen sind: Bargeld, Banküberweisungen (nur für Kunden auf dem ausländischen Markt) und Bankbelege. Bei Nichterfüllung oder verspäteter Zahlung durch den Käufer werden Bankgebühren und aufgelaufene Zinsen in Höhe des am Fälligkeitstag gültigen Zinssatzes berechnet.
Beitrag von 10,00 € + MwSt. für die Verwaltung unbezahlter Praktiken.

ZUSTÄNDIGKEIT

Die Justizbehörde des Gerichtshofs von Treviso - Italie ist für alle Streitigkeiten zuständig.

M.T. Srl
Via I° Maggio, 19 Z.I.
31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240
info@mtcamini.it
www.mtcamini.it

● **Deposito di zona - *Area deposit***
Dépôt de zone - Zone Lagerung

Ordini e spedizioni
Orders and logistic
Commandes et expéditions
Bestellungen und Lieferungen
magazzino@mtcamini.com

Ufficio tecnico
Technical dept.
Bureau technique
Technisches Büro
produzione@mtcamini.com

Uff. Commerciale Italia
commerciale@mtcamini.com

Uff. Commerciale Estero
Export sales dept.
Bureau export
Exportverkaufsabteilung
maurizio@mtcamini.com
export@mtcamini.com

Controllo qualità e acquisti
Quality control and purchases
Contrôle qualité et achats
Qualitätsprüfung und Einkauf
michele@mtcamini.com

Amministrazione
Book-keeping dept.
Service comptabilité
Buchhaltungsabteilung
sara@mtcamini.com
amministrazione@mtcamini.it

Agente / Rivenditore - Agent / Retailer
Agent de ventes / Détaillant - Verkaufagent / Einzeihändler

METAL TECH - ECO TECH

M.T. S.r.l - Via I° Maggio, 19 Z.I. - 31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240

info@mtcamini.it - www.mtcamini.it